

Tuomio: Tehtäväniekka 2014–2015 3# Award

Osallistuneet tehtävät / *Participating problems:*

TN 1/2014: 4117, Tompuri;

TN 2/2014: s. 62, Marlo, om. Valtonen, 4158, Praski, 4158v, Praski & Hurme;

TN 4/2014: s. 183, Valtonen, om. Harkola;

TN 5–6/2014: 4201, Lyubashevsky & Makaronez; TN 2/2015: 4275, Petrašinović;

TN 4/2015: 4316, Koci, 4317, Valtonen, 4318, Praski.

Kiitän Jormaa mahdollisuudesta tuomita TN-lehden 3#-osasto. Valitettavasti näinä vuosina julkaistiin ainoastaan kymmenen ensipainostehtävää, joten urakkani vaikutti helpolta. En vain löytänyt kovin vakuuttavia esityksiä. Erityisesti kaipasin usein temaattista ajatusta. Kenties kolmisiirtoiset eivät ole tasokkaimmillaan juuri nyt (mikä ei ole minulle uutinen). Siitä huolimatta päätin

valita 30 prosenttia tehtävistä tuomiooni. Pahoittelen, että en ole jakanut palkintosijaa. – Onnitteluni sijoitetuille laatijoille!

Thanks to Jorma for the opportunity to judge the threemover section of the Finnish chess problem magazine. Unfortunately only 10 originals could be published in these 2 years, so that for me it seemed to be a simple job. But I couldn't find very convincing presentations. Especially, I missed sometimes a thematic idea. Maybe, the threemover is not on its highest level at the current time (and that's nothing new to me). Even though, I decided to choose 30% for the award. I regret to not have given a prize. – My congratulations to the honoured authors!

Martin Hoffmann

Zürich, helmikuu/February 2017

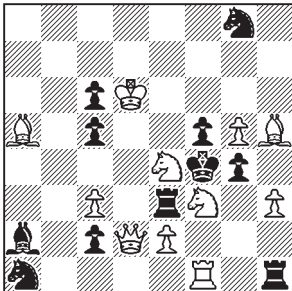
Leonid Lyubashevsky &

Leonid Makaronez

kunniamaininta /

Honourable Mention

Tehtäväniekka 2014–2015



3#

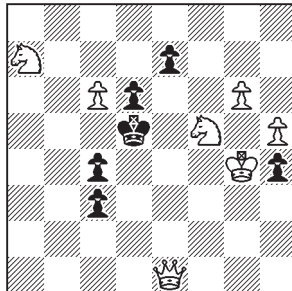
11+11

Kari Valtonen

kiitosmaininta /

Commendation

Tehtäväniekka 2014–2015



3#

7+6

Seppo Praski

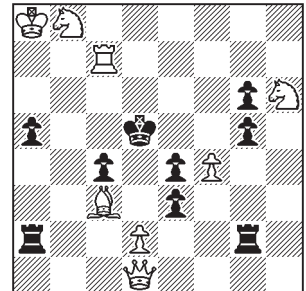
omistus/dedicated to

Mikael Grönroos 60

kiitosmaininta /

Commendation

Tehtäväniekka 2014–2015



3#

8+9

Kunniamaininta / Honourable Mention
L. Lyubashevsky & L. Makaronez (ISR),
4201, TN 5–6/2014

1.Lc7! (2.Kxc5+ Kxe4 3.Dd4#) 1.- Rb3
2.Kxc6+ Kxe4 3.Dd5#, 1.- fxe4 2.Kd7+ Kf5
3.hxg4#, 1.- Kxe4 2.Dd4+! cxd4 3.Rd2#.

Omaperäinen toteutus vK-patterein ja K:n pakoruuduin. Valkean D:n ruudunraivausuhraus on yllättävä. Ikävä kyllä laatijat eivät etsineet parempaa alkusiirtoa (esim. 1.Rxf3, joka vaatii +msf3:n). Mitä muuta vLa5 voisi tehdä? Tehtävän 22 nappulaa eivät oikeuta palkintosijaan vaan kunniamainintaan.

Original setting with wK-battery and flight square. Surprising evacuation sacrifice of the wQ. Unfortunately the authors didn't search a better key (e.g. 1.Sxf3 [+bPf3]). What could a wBa5 do else? And 22 pieces are here not enough for a prize but for a HM.

Kiitosmaininta / Commendation K. Valtonen, 4317, TN 4/2015

1.Dxc3! (2.Dd4+ Ke6 3.Rg7#), 1.- Ke6
2.De3+ Kf6/Kd5 3.Dxe7/Rxe7#, 1.- e5
2.Dd2+ Ke6/Ke4/Kc5 3.Dxd6/Rxd6/Da5#.

Kaksinkertainen Povenets-teeman [matteja samalta ruudulta eri nappuloin, suom. huom.] esitys 3#:ssa (ruuduilta e7 ja d6). Alkusiirto antaa kaksi pakoruutua, mutta lyöntialkusiirto ei erityisemmin ilahduta. Hieno tehtävä seitsemine vD-siirtoineen.

Doubled Povenets theme in a 3# (squares e7 and d6). The key is a doubled flight-giving one, but the capture in the key move makes me not very happy. Fine problem with 7 wQ-moves.

Kiitosmaininta / Commendation S. Praski, 4318, TN 4/2015

1.d3! (2.dxc4+, dxe4+, Tc6) Ke6!; 1.d4!
(2.Td7+ Ke6 3.d5#) 1.- exd3 o.l. 2.Df3+
Ke6, Kd6 3.Dc6#; 1.- cxd3 o.l. 2.Db3+
Kd6 3.Le5#, 1.- Tad2 2.Da4 (3.Dc6, Dd7#)

Ke6 3.Dc6#, 1.- Tgd2 2.Dg4 (3.Dd7#) Txd4
3.Dd7#, 1.- Ke6 2.d5+ Kd6 Le5#, 1.- Kd6
2.Td7+ Ke6 3.d5#.

Tehtävässä on selkeä idea: uhkaus d-linjalla, muunnelmissa sivuhyppyjä vD:llä. Kaunista koko laudan käyttöä. Kysyin itseltäni, miksei siirtoa 1.d3? ollut annettu houkutusena, mutta sitten näin kolmoisuhkauksen...

Problem with clear idea: threat in the d-line, play by sidesteps of the wQ. Nice to use the whole chessboard. I asked myself, why 1.d3? is not given as try, but then I saw the trial in the threat...

Käännös / Translation Henry Tanner

Mahdolliset huomautukset tuomiota vastaan on lähetettävä päätoimittajalle 3 kuukauden kuluessa lehden julkaisupäivästä. / Any claims should be addressed to the editor in chief no later than 3 months after the date shown on cover.